

# 信息时代背景下英语专业学生跨文化交际能力的培养研究

范君倩

兰州交通大学文学与国际汉学院

**[摘要]**跨文化交际能力的培养是大学英语教学中一项重要的教育环节,同时也是一项长期的教育培养目标。在信息化时代背景下的大学英语教学中,注重培养学生跨文化交际的能力极为重要。本文通过查阅相关文献以及信息化背景下高校英语教学及原则,在跨文化交际培养中引入“互联网+”等新时代教育技术,就信息化时代背景下的大学英语教学中如何培养英语专业学生的跨文化交际能力进行了探索。

**[关键词]**信息化时代; 英语教学; 跨文化交际能力

**[DOI]** 10.12252/j.issn.2096-6261.2021.09.2297

21世纪是全球信息技术繁荣的时代。教育部在2017年最新版的《大学英语教学指南》中指出,“现代信息技术在大学英语教学中的应用,不仅使教学方法现代化,多样化和便利化,而且改变了教学理念,教学内容和教学方法。”在教育部分发布的《2019年教育信息与网络安全要点》中进一步明确指出,“现代信息技术的飞速发展国内提供了崭新的语言教学新途径。”

## 一、跨文化交际研究现状

### (一) 国外研究

跨文化交际是1950年代后期在美国兴起的一个独立的边缘学科。许多学者将爱德华·霍尔(Edward Hall)1959年出版的“沉默的语言”视为跨文化交流的奠基之作。霍尔的《沉默的语言》出版后,有关跨文化交流的书籍于1960年代逐步问世,并丰富了这一学习领域。1967年,美国社会语言学家海姆斯(Hymes)首次采用“交流能力”一词,并认为乔姆斯基(Chomsky)对“能力”的定义存在一定的局限性。Hymes在1972年提出了的沟通能力的四个组成部分:可能性,可行性,适当性和表现性,适当性强调语言的使用应符合特定的社会和文化背景。随后,许多学者继续在这一领域进行探索。经过半个世纪的跨文化交流研究,其理论框架变得更加清晰和丰富,并逐渐成为一门独立的学科。贝内特(Bennett)建立了跨文化交际敏感性发展模型,以解释人们对文化差异的反应。基于对跨文化经验的观察和其他叙述,该模型更加侧重于国家优势。迪尔多夫(Deardorff)创建了金字塔模型。该模型主要用于评估学习结果。斯皮茨贝格(Spitzberg)认为“能力”应被视为对各种行为的社会评价,并强调对跨文化交际能力进行社会评价的两个主要标准:有效性和适当性。尽管国外对跨文化交际理论和实践的研究与我国的教学实践和研究背景不同。但是,国外学者对该理论的研究为我国实践研究提供了理论基础和宝贵的参考。

### (二) 国内研究

1980年代初,跨文化交际被引入我国外语教学中。胡文

仲说:“研究的重点是跨文化差异和语言与文化之间的关系的外语教学。其中最关注的是词汇,实用主义,与相关习俗的交流以及语言交流”。高坤在2002年指出,跨文化交际能力也是两个方面的文化“交叉”。前者侧重于特定目标语言的文化理解和相关的交际能力;后者的总体重点是获得普遍意识以及反思和宽容的态度。

## 二、信息时代背景下新媒体在跨文化教学中扮演的角色

### (一) 新媒体和文化差异

新媒体在为公众提供各种便捷的社交渠道的同时,也为消除跨文化交流中的认知,语言和文化障碍以及传播跨文化交际知识做出了巨大贡献。在中国,许多语言教育机构,例如新东方、英孚、新频道和华尔街英语,通过发布电子出版物、创建微信公众号、开设在线课程等来提供远程和交互式语言教育。此外,在线翻译网站(如百度翻译,有道翻译)以及翻译软件已逐渐消除了不同文化之间交流过程中的语言障碍。除了语言障碍外,不同文化之间价值观和观念上的差异也是跨文化交流中需要弥合的差距。

### (二) 新媒体和跨文化交际能力

韩晓蕙认为,跨文化交际能力包括语言能力、社会语言能力、话语能力和跨文化能力,而跨文化能力包括一系列相互关联和相互作用的因素,例如“文化知识、解释和相关技能,探索和互动技能,以及跨文化敏感性”。在教育领域,新媒体带来了跨文化交际的需要,以巧妙地理解不同文化的特征和差异,使他们能够积极参与跨文化交际或提高自己的外语学习水平。在跨文化教学领域,一些外语教师更加重视利用现代教学资源。因此,当学生接触多元文化时,可以在潜移默化中提高他们的跨文化交际意识和能力。

### (三) 新媒体和跨文化教学

随着新媒体技术的发展,许多学者已经意识到培养学生的多语言能力的重要性。在国内学者中,胡文仲指出,多重素养可以分为两个部分:技术素养和文化素养。张宝辉认为,多重素养可以概括语言素养,社会沟通和技术素养。尽管这些分类略有不同,但总体方向是相同的。斯皮利奥托普

洛斯 (Spiliotopoulos) 认为, 文化素养是多元文化的六种更具体的能力之一。通过定性研究发现, 在线互动可以帮助学习者提高写作能力, 增强合作能力和批判性思维能力, 进而培养他们的跨文化意识。可以看出, 新媒体技术的蓬勃发展为外语教学提供了新的契机, 可以有效地促进教学目标的实现, 提高学习者的跨文化交际能力。

### 三、信息化时代下英语专业跨文化交际能力的教学现状与方法

#### (一) 信息化时代下英语专业的教学现状

1. 教学模式太传统。我们还应该为学生进行语言和文化知识的教育和交流, 使他们可以学习在不同情况下进行有效的交流。如果要对此问题做进一步的改进, 应改变现有的教学模式, 创新原有的学习平台, 逐步建立合理的学习模式, 以激发学生的学习积极性和学习兴趣

2. 传统的教学方法太过时。在传统教育模式下, 容易造成学生的“语言障碍”, 即考试能力突出, 实践交流能力不足, 这除了受我国外语学习环境的影响外, 与教师保守的教学观念有直接关系。因此, 要提高大学生的英语综合能力, 首先需要改变英语教师的教学观念。

3. 英语教科书的内容在某种程度上具有误导性。首先, 英语教材本身侧重于学生写作和阅读能力的培养, 但是很少培养实际的语言能力。其次, 教科书着重语言知识的积累, 很少注意英语国家文化背景和不同母语文化之间的差异。第三, 教材缺乏创新, 很多教材都是从国外复制而来, 与中国实际的英语学习环境不符。

#### (二) 信息化时代下英语专业学生跨文化交际能力培养的教学方法探究

##### 1. 翻转课堂

互联网和多媒体技术的飞速发展对以黑板、粉笔、幻灯片和投影仪为主要方式的传统教室提出了严峻的挑战。当前在各种学校中流行的MOOC和微型课程正是翻转课堂的体现。语言教学是教会学生如何真实使用语言的过程, 与语言要点、语法要点和例句学习相比, 翻转课堂教学方法更有利于学生语言知识的获得和跨文化交际能力的培养。

##### 2. 模拟培训

长期以来, 许多英语教师努力在传统的课堂上训练学生的交际能力, 并在教学方法上进行了许多探索和研究, 例如课堂交际教学法和情境教学法。“模拟联合国”是实践教学的一个很好的例子, 它激发了人们对学习的兴趣。可以围绕商业活动(例如建立贸易关系和进行商业谈判)设计特定的“联合国示范”跨文化交流任务。在跨文化交际中设置一些“障碍”, 学生可以通过各种方式克服这些“障碍”, 使跨

文化交流能力得到大幅提高。

##### 3. 移动学习

移动学习是在课内教学中利用互联网、移动通信技术来展开课堂教学, 该种学习模式与非正式学习理论和多元智能理论密切相关, 并在此基础上延伸发展。高坤说移动学习的本质不是移动技术本身, 而是移动技术支持的情境学习。麦克(Mike)强调, 移动学习的真正优势在于第二语言习得领域, 它为第二语言学习提供了支持。应用于跨文化交际教学的移动学习具有以下特点: 首先, 它很方便。学习者可以根据自己的需要, 随时随地使用移动电子设备从互联网获得音频, 视频, 文本和图片。第二是互动性。通过互联网和移动设备, 学生可以与来自世界各地的学习者共享, 讨论和交流, 并直接获得跨文化交流信息的交流经验。第三是个性化。移动学习可以持续无缝地为英语跨文化交际能力的教学提供支持, 使学习者可以随时进行独立学习。教师还可以根据自己的课程开发简单的APP, 开设微信公众号或建立网站和交流小组, 以实现课前预览、课堂互动、课后扩展和期末考核, 真正实现无缝教学。

##### 4. 第二课堂

第二课堂应该是第一课堂的延伸, 是教学工作和大学素质教育项目的重要组成部分。由于跨文化交际能力是一种综合素质, 因此除语言能力、文化知识、跨文化交际理论和实践外, 还包含许多因素, 另外一些习惯和技能适用于任何不同文化之间的交往, 仅靠课堂教学是不够的。因此, 我们必须有计划地安排, 并鼓励学生积极参与各种不同类型的跨文化交流活动, 创造和利用尽可能多的机会、开放的渠道, 观察和体验文化差异, 学习和运用跨文化交际技巧, 以增强学习者的跨文化交际能力。例如: 观看视频, 听英语广播, 听报告, 讲座, 在线阅读外文报纸和小说, 参加英语演讲比赛, 开展外语知识竞赛和外语角逐活动; 积极组织学生参加各种国际博览会、国际研讨会和其他外国活动等社会跨文化交流活动, 使他们能够感受到外国文化的氛围, 有意识地将自己置于外国文化的环境中。

#### 参考文献

[1] 毕晨慧, 徐航. 基于混合式教学的英语专业学生跨文化能力培养研究[J]. 山西青年, 2021(13): 11-12.

[2] 吕洋. 英语教学中影响学生跨文化能力形成的因素研究[J]. 山西青年, 2021(12): 104-105.

#### 作者简介:

范君倩(1998.05-)女, 山西静乐人, 硕士, 主要研究方向为汉语, 国际教育。